

ROUND ELITE LC TRAY

GEBRUIKSAANWIJZING - NL

Materiaal op basis van fotopolymeriseerbare samengestelde hars voor het klarmaken van individuele afdruklepel, verkrijgbaar in voorgevormde platen. Kan gebruikt worden bij daglicht of in ruimten die gedurende de voor het in model brengen benodigde tijd verlicht zijn. Het is een materiaal dat makkelijk in gebruik is en dat gekenmerkt wordt door een aanzienlijke stabiliteit van de afmetingen, stijfheid en torsiersteerte.

De platen worden geleverd in een doos ter bescherming tegen licht. Eventuele materiaalresten kunnen in de doos bewaard worden voor later gebruik.

Elite LC Tray ROUND kan gepolymeriseerd worden met alle apparaten met UV-licht (golf lengte 350-400 nm) of halogenenlicht (golf lengte 420-480 nm).

Geschikt voor:

Individuele afdruklepel
Functionele afdruklepel
Occlusale platen
Ondervoeringen voor het monteren van tanden voor prothesen
Ondervoeringsplaten voor het bevestigen van registratie-elementen
Vastzetten van telescopische of secundaire kronen

Gebruiksaanwijzing

Klarmaken

Het uit de snijden gedeelte voor de individuele afdruklepel op het gipsmodel aftekenen. Eventuele onderstukken verwijderen. Indien nodig afstandsmateriaal (bijv. folie van hars) op het model aanbrengen. Indien het niet nodig is om afstandsmateriaal aan te brengen, een dun laagje isolatiemateriaal voor de modellen aanbrengen.

Opprænget

De plaat uit de verpakking nemen en de doos meteen weer dichtdoen. De beschermfolie verwijderen en de harsplaat op het model plaatsen en hieraan aanpassen. Met een scherp voorwerp langs het voorheen afgetekeerde gedeelte snijden in het model brengen. De handgreep van de tray kan gemaakt worden door het materiaal dat overblijft te gebruiken.

Polymerisatie

Het met de tray afgedekte model in het polymerisatieapparaat met halogenen- of UV-licht doen. Het uithardingsproces duurt 3-5 minuten. De afdruklepel daarna van het model afnemen, de afdruklepel ondersteboven leggen en nogmaals 3-5 minuten lang aan licht blootstellen. Door een tweede polymeratiescyclus worden de mechanische eigenschappen van het materiaal verbeterd.

Belangrijk

Na de polymerisatie vormt er zich op het oppervlak van de uitgeharde hars een gelatineachtig laagje vanwege de inhibitie door de aanwezigheid van zuurstof. Dit laagje moet met een met ethanol behoogt doekje verwijderd worden. Dit is erg belangrijk met het oog op de doeltreffende werking van het kleefmiddel.

Afwerkning

Eventuele wasresten met warm water verwijderen.
Afwerken met harsfrozen, schuren met schuurpapier en polijsten met een zandstraalaapparaat.

Let op:

Met een afzuiginstallatie werken, het stof niet inademen.
Zoals voor alle harssoorten op basis van methacrylaat geldt kan de gevoeligheid van de huid voor het materiaal allergische reacties veroorzaken. Als dit gebeurt, het product niet meer gebruiken.

Reiniging en desinfectie van de afdruk

Na de afdruk grondig te hebben afgespoeld onder de kraan, kan hij onmiddellijk ontsmet worden. De ideale ontsmetting wordt verkregen door de afdruk onder te dompelen in **Zeta 7 Solution** of rechttreksels te bespuiten met **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Als andere ontsmettingsmiddelen gebruikt worden, moeten de aanwijzingen van de fabrikant gevolgd worden.

Opslag en houdbaarheid

Elite LC Tray ROUND heeft een houdbaarheid van 3 jaar mits het bij omgevingstemperatuur en beschermd tegen licht bewaard wordt. Niet boven de 25°C bewaren.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN: Het advies dat woordelijk, schriftelijk of door middel van demonstraties wordt gegeven over het gebruik van onze producten, is gebaseerd op de huidige stand van de tandentechniek en op onze know-how. Het is te beschouwen als een niet-bindende informatie, ook met betrekking tot eventuele rechten van derden, en het ontheft de gebruiker niet van het persoonlijk controleren of het product geschikt is voor de voorziene toepassing. Het gebruik en de toepassing door de gebruiker geschiedt zonder mogelijkheid van controle van de kant van de Firma en zijn daarom onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Een eventuele verantwoordelijkheid voor schaden is gelimiteerd tot de waarde van de goederen die door de Firma zijn geleverd en door de gebruiker zijn gebruikt.

ALLEEN VOOR DENTAAL GEBRUIK

ROUND ELITE LC TRAY

KÄYTTÖTAPA - FI

Yhdistelmähartsipohjainen valokovettuva materiaali yksittäisen jäljennösluksien valmistamiseen.

Saattavilla esimutuoituina vaaleanpunaisina tai valkeina levyinä. Voidaan käyttää päävänvalossa tai valaistuissa tiloissa muotoiluun riittäväksi aikana. Helpkokäytin, muotona säilyttäävällä, jäykällä ja väänymätön materiaali. Levy toimitetaan valolta suojaavissa laatikoissa. Mahdolliset materiaali-jäämät voidaan säilyttää laatikossa seuraavaa käytöä varten.

Elite LC Tray ROUND voidaan kovettaa kaihilla UV-säteilillä toimivilla laitteilla (aallon pituus 350-400 nm) tai halogenivalolla toimivilla laitteilla (aallon pituus UV (golflengte 350-400 nm) of halogenenlight (golflengte 420-480 nm).

Käyttötarkoitus:

Yksittäiset jäljennösluksit
Toiminnalliset jäljennösluksit
Sulkavat levyt
Pohjusteet proteesien hampaiden asennukseen
Pohjaslevy säätilaitteiden kiinnitykseen
Teleskooppi- tai sekundäärikruunujen lukitseminen

Käyttötapa

Valmistus

Hahmotelle kipsimallille yksittäisen jäljennösluksikan leikkuu. Poista mahdoliset ylimääräiset kappaleet. Aseta mallille tarvittaessa välikkappaleita (esim. vahalevyjä). Mikäli joudut käyttämään välikkappaleita, levitä malleille ohut kerros eristettä.

Käytö

Ota levy pakkauksesta ja sulje laatikko välittömästi. Poista suojakelman ja aseta hartsilevy mallille ja muotoile se mallin päälle. Leikkaa terävällä instrumentilla aiemmin merkityä reittiä pitkin ja muova se. Valmista luksikan kädessä ylimääräistä materiaalia käyttämällä.

Kovettaminen

Aseta luksikan peittämä malli halogenivalolla tai UV- säteilillä toimivaan kovetuslaiteeseen. Kovetus kestää noin 3-5 minuuttia. Poista jäljennösluksikan tämän jälkeen mallista, käännä se ylösalaisin ja aseta se uudelleen valoon noin 3-5 minuutin ajaksi. Toinen kovetusjakso parantaan materiaalin kädessä ylimääräistä materiaalia käyttämällä.

Tärkeää

Kovettumisen jälkeen kovettuneen hartsin pinnalle muodostuu hytytelömainen patina, joka johtuu hapen aiheuttamasta inhibitoista. Tämä kerros on poistettava etylyalkoholin kastellulla puhtaalla pyyhkeellä. Tämä toimenpide on erittäin tärkeää liiman kiinnityydyksen kannalta.

Viimeistely

Poista mahdolinen ylimääräinen vaha kuumalla vedellä.
Viimeistele hartsiporalla, tasoita hiomapaperilla ja kiiroita hiomakoneella

Huomio:

Työskentele imulaiteiston ollessa päällä. Älä hengitä syntyvää pölyä.
Kaikkien metakrylihappojaisien hartsien tapaan materiaali voi aiheuttaa iho-oireita allergisille henkilöille. Älä käytä tuotetta, mikäli olet allerginen kyseiselle materiaalille.

Jäljennösluksikan puhdistus ja desinfiointi

Huuttele jäljennösluksikka huolellisesti juoksevalla vedellä, jonka jälkeen voit desinfioida sen välittömästi.

Paras mahdolinen desinfiointi saadaan uoppattamalla jäljennösluksikka Zeta 7 Solution (Zhermack).
Noudata valmistajan ohjeita käyttääsi mitä desinfiointialtaista.

Varastointi ja säilytys:

Elite LC Tray ROUND on säilytys 3 vuotta, mikäli se on varastoitu huoneenlämmössä ja suojuut valolta. Älä ylitä 25°C lämpötiloja.

Antiohutkuus ja öljykkäisy:

To Elite LC Tray ROUND ei ole öljykkäinen, jossa 3 chröonia eivät voi olla suolaiset. Se on varastoitu huoneenlämmössä ja tuo antiohutkuus.

Antiohutkuus ja öljykkäisy:

To Elite LC Tray ROUND ei ole öljykkäinen, jossa 3 chröonia eivät voi olla suolaiset. Se on varastoitu huoneenlämmössä ja tuo antiohutkuus.

Antiohutkuus ja öljykkäisy:

To Elite LC Tray ROUND ei ole öljykkäinen, jossa 3 chröonia eivät voi olla suolaiset. Se on varastoitu huoneenlämmössä ja tuo antiohutkuus.

Antiohutkuus ja öljykkäisy:

To Elite LC Tray ROUND ei ole öljykkäinen, jossa 3 chröonia eivät voi olla suolaiset. Se on varastoitu huoneenlämmössä ja tuo antiohutkuus.

Antiohutkuus ja öljykkäisy:

To Elite LC Tray ROUND ei ole öljykkäinen, jossa 3 chröonia eivät voi olla suolaiset. Se on varastoitu huoneenlämmössä ja tuo antiohutkuus.

ROUND ELITE LC TRAY

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ - EL

Ylikö mē βάθη σύνθετη φωτο-πολυμερική μερινή για την πρεσούμασία στοιχίων βάσεων εκμαγείων.

Διατίθεται σε προσχειρισμένα πλακίδα χρώματος λευκού ή ροζ. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε φωτ. ημέρας ή σε περιβάλλον με τεχνητό φωτισμό για χρόνο επαρκή για τη μοντελοποίηση. Πρόκειται για υλικό με μεγάλη ευκολία στη χρήση, που χαρακτηρίζεται από υψηλή σταθερότητα στις διαστάσεις, ανελαστικότητα και αντοχή σε κάμψη.

Πλακίδα παρασκευασμένα σε κουτί για την πρεσούμασία από το φωτό. Οι τύχων ποσότητες του υλικού που περισσεύουν μπορούν να παρατηθούν στο κουτί συσκευασίας για μια επόμενη χρήση.

To Elite LC Tray ROUND μπορεί να πολυμερίσεται με όλες τις συσκευές υπεριώδους φωτός UV (μήκος κύματος 350-400 nm) ή αλογόνου (μήκος κύματος 420-480 nm).

Ενδείξεις:

Ατομικές βάσεις εκμαγείων
Λειτουργικές βάσεις εκμαγείων
Πλάκες σύγκλεισης
Βάσεις για την πονοθέτηση δοντιών πρόθεσης
Πλάκες βάσης για τη στέρεωση διατάξεων καταγραφής

Τρόπος χρήσης:

Προετοιμασία:

Κάνετε το δοκιμή κοπή στο γύψινο μοντέλο με το ατομικό κουτάλι. Αδειάστε τυχών περισσειαί υλικού. Εάν χρειάζεται, πονοθέτηση στο μοντέλο προτείνεται στο διαχωριστικά εμπλοκή (π.χ. τανίες κεριού). Σε περίπτωση που τα διαχωριστικά δεν κρίνονται απαραίτητα, εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα μοντέλου για μοντέλα.

Εφαρμογή

Πάρτε ένα πλακίδιο από το κουτί συσκευασίας και κλείστε αρμέσων το κουτί. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη και πονοθέτηση στο πλακίδιο ρητίνης επάνω στο μοντέλο, προφίλωντας στο προσαρμόστε στο σχήμα του μοντέλου. Χρησιμοποιώντας ένα επιμήκης κοφτερό εργαλείο, κόψτε το περίγραμμα που αποτύπωσε στο προηγούμενο και μοντέλαρε. Η λαβή του tray μπορεί να γίνει από το περίστο υλικό.

Πολυμερισμός

Εισάρτε το μοντέλο καλυμμένο με το tray μέσα στη συσκευή πολυμερισμού υπεριώδους φωτός UV ή αλογόνου. Η διαδικασία σκλήρυνσης διαρκεί 3-5 λεπτά. Κατόπιν, αφαιρέστε τη βάση εκμαγείων από το μοντέλο, προτείνεται να αποκρύψετε την εύκαρπη στο νωπό στο προϊόντο 3-5 λεπτά. Ένας διαρκεία που αποτύπωσε στο προηγούμενο και μοντέλαρε. Η λαβή του tray μπορεί να γίνει από την περισσότερη ποσότητα της μηχανής που προτείνεται στην παραγγελία.

Vigtigt

Efter polymeriseringen danner et klæbrig lag på overfladen af den hærdede resin som følge af tilstedevarelse af oxygen. Dette lag skal fjernes ved hjælp af en serviet med ethylalkohol. Dette er af afgørende betydning for at sikre, at adhesiven virker effektivt.

Finish

Fjern eventuelle voksrester ved hjælp af varmt vand.
Slib med resinfraßere, pudser med sandpapir og poler med sandblæsningsapparat.

Advarsel:

Udsugningen skal være tændt. Indånd ikke støvet.
Direkte kontakt med materiale kan på samme måde som alle øvrige methakrylatbaserede resiner resultere i allergiereaktioner. Hvis dette sker, må produktet ikke længere anvendes.

Observera:

Använd ett insugningssystem. Andas inte i dammet.
En direktkontakt med materialet kan orsaka allergiska reaktioner precis som vid alla andra resiner med bas av metakrylat. Använd i sådana fall inte produkten.

Rengøring og desinficering af aftrykket

Når aftrykket er blevet skyldt grundigt under vandhanen, kan det desinficeres ved at desinficere det med en optimal desinficering med at sætte aftrykket ned i **Zeta 7 Solution** eller sprøjte **Zeta 7 Spray** (Zhermack) direkte på det. Hvis der anvendes andre desinficeringssmidler, skal man følge producentens anvisninger.

Kaθαρισμός και απολύμανση του αποτυπωμάτος

Αρντες θα έχετε ζεπτώνει αρκετά κάτω από το τρεχούμενο νερό, το αποτύπωμα μπορεί να προλαμβάνει αιμέως. Η ιδιαίτερη απολύμανση επιτυγχάνεται όταν θυμίζονται το αποτύπωμα σε **Zeta 7 Solution** ή ψεκάζονται απευθείας με **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Εάν χρησιμοποιούνται άλλα απολύμαντικα, ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Opbevaring og holdbarhed

Elite LC Tray ROUND har en holdbarhed på 3 år, forudsat at produktet opbevares ved stuetemperatur og ikke utsættes for lys. Øverskrid ikke 25°C.

Ανθεκτικότητα ζωής

To Elite LC Tray ROUND έχει διάρκεια ζωής 3 χρόνια εινάν φυλάσσεται σε θεμοκρασία περιβάλλοντας και προστατεύεται από το φωτό. Η θεμοκρασία αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 25°C.

Σημαντικές παρατηρήσεις

Οι συμβουλές που δίδονται προφορικά, γραπτά ή μέσω επιδείξεων, για τη χρήση των προϊόντων μας, βασίζονται στις σημειριές γνώσεων της οδοντ

Materiale a base di resina composita fotopolimerizzabile per la preparazione di portaimpronta individuali, disponibile in placche preformato. Può essere utilizzato alla luce diurna o in ambienti illuminati per un tempo sufficiente alla modellazione. È un materiale di facile impiego caratterizzato dall'elevata stabilità dimensionale, rigidità e resistenza alla torsione.

Le placche sono fornite in scatola per la protezione dalla luce. Eventuali residui di materiale possono essere conservati nella scatola per un successivo impiego. Elite LC Tray ROUND può essere polimerizzato con tutti gli apparecchi a luce UV (lunghezza d'onda 350-400 nm) o alogena (lunghezza d'onda 420-480 nm).

Indicazioni:

- Portaimpronta individuali
- Portaimpronta funzionali
- Placche oclusali
- Basi per il montaggio dei denti per protesi
- Placche base per il fissaggio di dispositivi di registrazione
- Bloccaggio di corone telescopiche o secondarie

Modo d'uso**Preparazione**

Tracciare sul modello in gesso la prova del taglio per il cucchiaio individuale. Scarcire eventuali sottosquadri. Se necessario inserire sul modello dei blocchetti spaziatori (es. fogli di cera). Nel caso non siano necessari gli spaziatori, applicare un leggero strato di isolante per modelli.

Applicazione

Prelevare la placa dalla confezione e richiudere immediatamente la scatola. Togliere la pellicola di protezione e posizionare la placa in resina sul modello adattandola allo stesso. Tagliare con uno strumento affilato lungo la traccia precedentemente definita e modellare. L'impugnatura del tray può essere ricavata utilizzando il materiale in eccesso.

Polidermizzazione

Introdurre il modello coperto dal tray nell'apparecchio di polidermizzazione a luce alogena o UV. Il processo di indurimento dura 3-5 minuti. Togliere quindi il portaimpronta dal modello, capovolgerlo ed esporlo nuovamente alla luce per 3-5 minuti. Un secondo ciclo di polidermizzazione migliora le proprietà meccaniche del materiale.

Importante

Dopo la polidermizzazione, sulla superficie della resina indurita si forma una patina gelatinosa causata dall'inibizione per la presenza di ossigeno.

Questa deve essere eliminata rimuovendo con una salvietta imbevuta di alcool etilico. Questa operazione è fondamentale per un'efficace azione dell'adesivo.

Finitura

Rimuovere eventuali residui di cera con acqua calda. Rifinire con frese per resine, levigare con carta abrasiva, lucidare con sabbiatricce.

Attenzione: operare con impianto di aspirazione, non inalare le polveri. Come per tutte le resine a base di metacrilati, una sensibilità dermica nei confronti del materiale può provocare reazioni allergiche. Al presentarsi di tale circostanza, sospendere l'uso del prodotto.

Detergente e disinfezione dell'impronta

Dopo essere stata abbondantemente risciacquata sotto acqua corrente, l'impronta può essere immediatamente disinfeccata. La disinfezione ideale si ottiene immergendo l'impronta in **Zeta 7 Solution** o spruzzando direttamente **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Utilizzando altri disinfettanti, attenersi alle istruzioni del fabbricante.

Stoccaggio e validità

Elite LC Tray ROUND ha una validità di 3 anni se stoccati a temperatura ambiente e protetto dalla luce. Non superare i 25°C.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI

La consulenza rilasciata verbalmente, per iscritto o attraverso dimostrazioni, sull'uso dei nostri prodotti, si basa sullo stato attuale della tecnica odontoiatrica e del nostro know-how. Essa è da considerarsi come un'informazione non impegnativa, anche in relazione ad eventuali diritti di terzi, e non esime l'operatore professionale da controllare personalmente se il prodotto è idoneo all'applicazione prevista. L'utilizzo e l'applicazione da parte dell'operatore professionale avviene senza possibilità di controllo da parte dell'Azienda e pertanto sottostanno alla responsabilità dell'operatore professionale. Un'eventuale responsabilità di danni si limita al valore della merce fornita dall'Azienda e utilizzata dall'operatore professionale.

SOLO PER USO DENTALE

Light-curing compound resin-based material for the preparation of individual trays (special trays), available in pre-formed plates. May be used in daylight or under artificial lighting for the amount of time required for modelling. Easy to use with high dimensional stability, rigidity and resistance to torsional stress. Plates are supplied in boxes to protect them against the light.

Leftover material may be stored in its box and used later. Elite LC Tray ROUND may be polymerised with any kind of UV device (wavelength of 350-400 nm) or halogen device (wavelength of 420-480 nm).

Uses:

- Individual trays (special trays)
- Functional trays
- Base plates for bite taking
- Bases for assembly of teeth for dentures
- Base plates for fixing registration devices
- Fastening telescopic or secondary crowns in place

Instructions**Preparation**

Trace the cutting proof for the individual spoon on the plaster model. Discard any undercuts. Insert spacer blocks into the model if necessary, such as wax sheets. If no spacers are required, apply a thin layer of model insulation.

Application

Take the plate out of its box, closing the box again immediately. Remove the protective film and put the resin plate in position by fitting it to the model. Cut it with a sharp instrument along the outline traced previously and model it. A handle for the tray may be made out of excess material.

Polymerisation

Put the model covered by the tray into a halogen or UV light polymerisation device. Hardening will take 3 to 5 minutes. Then remove the tray from the model, turn it over and expose it to the light for another 3 to 5 minutes. Repeated polymerisation will improve the material's mechanical properties.

Important

A jelly-like sheen will form on the surface of the hardened resin after polymerisation due to inhibition caused by the presence of oxygen. It is important to remove this material with a tissue soaked in ethyl alcohol to permit effective adhesion.

Finishing

Remove any residues of wax with hot water. Finish with resin cutters, smooth with abrasive paper and polish with a sander.

Caution: work with a dust suction system and be careful not to breathe in dust. Like all metacrylate resins, it may cause allergic reactions on sensitive skin; in the event of such a reaction, suspend use of the product.

Disinfection: compatible with disinfectants normally used on tray materials For optimum disinfection, use: **Zeta 7 Solution** or **Zeta 7 spray** (Zhermack).

Storage and duration
Elite LC Tray ROUND lasts 3 years if stored at room temperature and protected from light. Do not store at temperatures in excess of 25°C.

Detergente e disinfezione dell'impronta

L'impronta può essere immediatamente disinfeccata. La disinfezione ideale si ottiene immergendo l'impronta in **Zeta 7 Solution** o spruzzando direttamente **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Utilizzando altri disinfettanti, attenersi alle istruzioni del fabbricante.

Stockage et validité

Elite LC Tray ROUND a une validité de 3 ans s'il est stocké à température ambiante et à l'abri de la lumière. Ne pas dépasser 25°C.

IMPORTANT REMARKS: Consulting services on the use of our products, provided in any form, be that verbal, written or through demonstrations, are based upon the current state of dentistry and of our know-how. They are to be considered as non-binding information, also in relation to possible third party claims, and do not exonerate the user from personally checking whether the product is suitable for the planned use. Use and application by the user take place under no possible control by the Company, and are therefore under the user's responsibility. Possible liability for damages is limited to the value of goods supplied by the Company and utilized by the user.

FOR DENTAL USE ONLY

Matériaux à base de résine composite photopolymérisable pour la préparation de porte-empreinte individuels, disponible en plaques préformées. Puede ser utilizado a la luz del dia o en ambientes iluminados durante el tiempo necesario para su modelado. Es un material de fácil empleo caracterizado por la elevada estabilidad dimensional, rigidez y resistencia a la torsión.

Las placas están suministradas en cajas para protegerlas contra la luz. Los restos eventuales de material pueden ser conservados en la caja para una sucesiva utilización.

Elite LC Tray ROUND puede ser polimerizado con todos los equipos de luz UV (longitud de onda 350-400 nm) o halógena (longitud de onda 420-480 nm).

Indicaciones:

- Cubetas individuales
- Cubetas funcionales
- Placas oclusales
- Bases para el montaje de los dientes para prótesis
- Placas base para la fijación de dispositivos de registro
- Bloqueo de coronas telescopicas o secundarias

Instructions**Preparación**

Trace la prueba de corte para la cubeta individual en el modelo de yeso. Descartar cualquier rebaje. Insertar bloques espaciadores en el modelo si es necesario, como hojas de cera. Si no se necesitan espaciadores, aplicar una capa ligera de sellador para modelos.

Mode d'emploi

Sobre el modelo en yeso, trazar la prueba de corte para la cubeta individual. Eliminar las concavidades. Si es necesario introducir espaciadores en el modelo (ej. hojas de cera). En el caso que los espaciadores no sean necesarios, aplique una capa ligera de aislante para modelos.

Application

Retirar la placa de la confección y cerrar inmediatamente la caja. Quite la película de protección y ubique la placa de resina en el modelo, adaptándolo al mismo. Corte con un instrumento afilado a lo largo de la marca anteriormente definida y modelar. On peut façonner la poignée du porte-empreinte en utilisant le matériau excédant.

Polymerisation

Introducir el modelo cubierto por el tray en el equipo de polidermización con luz halógena o UV. El proceso de endurecimiento dura unos 3-5 minutos. A continuación, quite la cubeta del modelo, póngalo al revés y expóngalo nuevamente a la luz durante 3-5 minutos. Un segundo ciclo de polidermización mejora las propiedades mecánicas del material.

Important

Después de la polidermización, en la superficie de la resina endurecida se forma una pátina gelatinosa causada por la inhibición provocada por la presencia de oxígeno.

Esta debe ser eliminada quitándola con una toalla imbebida de alcohol etílico. Esta operación es fundamental para una acción eficaz del adhesivo.

Finishing

Retirar cualquier residuo de cera con agua caliente. Finalizar con cortadoras de resinas,平滑与砂纸和砂轮机抛光。

Caution: work with a dust suction system and be careful not to breathe in dust. Like all metacrylate resins, it may cause allergic reactions on sensitive skin; in the event of such a reaction, suspend use of the product.

Disinfection:

compatibile con desinfectantes normalmente usati su materiali per piatti.

Per ottimizzare la disinfezione, utilizzare: **Zeta 7 Solution** o **Zeta 7 spray** (Zhermack).

Storage and duration

Elite LC Tray ROUND dura 3 anni se conservato a temperatura ambiente e protetto dalla luce. Non superare i 25°C.

Detergente y desinfección de la impresión

La impresión, después de haber sido enjuagada bajo abundante agua corriente, puede desinfectarse inmediatamente. Se aconseja la desinfección utilizando **Zeta 7 solution** o **Zeta 7 spray** (Zhermack). Para otros desinfectantes, véanse las instrucciones del fabricante.

Nettoyage et désinfection de l'empreinte

L'empreinte peut être désinfectée immédiatement, après l'avoir rincée abondamment sous l'eau courante. On obtient une désinfection idéale en immergant complètement l'empreinte dans **Zeta 7 Solution** ou en vaporisant directement **Zeta 7 Spray** (Zhermack). Si on utilise d'autres désinfectants, veuillez suivre les instructions du fabricant.

Conservación y validez

Elite LC Tray ROUND tiene una validez de 3 años, si está conservado a temperatura ambiente y protegido de la luz. No exponer a temperaturas superiores a los 25°C.

Lagerung und Verfall

Elite LC Tray ROUND hat bei Raumtemperatur, wobei jedoch 25°C nicht überschritten werden sollten und Licht geschützter Lagerung eine Haltbarkeit von 3 Jahren.

Material a base de resina compuesta fotopolimerizable para la preparación de cubetas individuales, disponible en placas preformadas. Puede ser utilizado a la luz del dia o en ambientes iluminados durante el tiempo necesario para su modelado. Es un material de fácil empleo caracterizado por la elevada estabilidad dimensional, rigidez y resistencia a la torsión.

Las placas están suministradas en cajas para protegerlas contra la luz. Los restos eventuales de material pueden ser conservados en la caja para una sucesiva utilización.

Elite LC Tray ROUND puede ser polimerizado con todos los equipos de luz UV (longitud de onda 350-400 nm) o halógena (longitud de onda 420-480 nm).

Indicaciones:

- Individuelle Abformlöffel
- Functionelle Abformlöffel
- Okklusions-Modellplatten
- Basis für Zahnmontage bei Prothesen
- Basisplatten zum Fixieren von Einstellvorrichtungen
- Klemmung von Teleskop- oder Sekundärkronen

Instructions**Vorbereitung**

Auf dem Gipsmodell die Schnittprobe für den individuellen Löffel anreißen. Eventuelle Unterschnitte lösen. Gegebenenfalls am Modell Distanzklemmungen (z.B. Wachsplättchen) einsetzen. Sollte dies nicht erforderlich sein, eine dünne Schicht Modell-Isoliermittel auftragen.

Mode de utilisation**Preparación**

En el modelo en yeso, trazar la prueba de corte para la cubeta individual. Eliminar las concavidades. Si es necesario introducir espaciadores en el modelo (ej. hojas de cera). En el caso que los espaciadores no sean necesarios, aplique una capa ligera de aislante para modelos.

Application

Retirar la placa de la confección y cerrar inmediatamente la caja. Quite la película de protección y ubique la placa de resina en el modelo, adaptándolo al mismo. Corte con un instrumento afilado a lo largo de la marca anteriormente definida y modelar. On peut façonner la poignée del porte-empreinte en utilisant el material sobrante.

Polymerisation

Das mit dem Löffel abgedeckte Modell in das UV- oder Halogenlicht-Polymerisierungsgerät einführen. Das Erhärten dauert 3 bis 5 Minuten. Anschließend den Abformlöffel vom Modell abziehen, diesen umdrehen und weitere 3 bis 5 Minuten lang dem Licht aussetzen. Ein zweiter Polymerisationszyklus verbessert die mechanischen Eigenschaften des Materials.

Importante

Nach dem Polymerisieren bildet sich auf der Oberfläche des erhärteten Harzes eine gallertartige Schicht, verursacht durch Hemmung aufgrund von Sauerstoffpräsenz. Diese ist mit einem Äthylalkohol getränkten Tüchlein zu entfernen. Diese Maßnahme ist für eine effektive Wirkung des Haftmittels von grundlegender Bedeutung.

Wichtig

Nach dem Polymerisieren bildet sich auf der Oberfläche des erhärteten Harzes eine gallertartige Schicht, verursacht durch Hemmung aufgrund von Sauerstoffpräsenz. Diese ist mit einem Äthylalkohol getränkten Tüchlein zu entfernen. Diese Maßnahme ist für eine effektive Wirkung des Haftmittels von grundlegender Bedeutung.

Acabamento

Retirar eventuais resíduos de cera com água quente. Aperfeiçoar com fresas para resinas, alisar com papel abrasivo, polir com areadora.

Aplicação

Retirar os possíveis resíduos de cera com água quente. Aperfeiçoar com fresas para resinas, alisar com papel abrasivo, polir com areadora.

Atenção:

trabalhar com equipamento de aspiração, não inalar as poeiras. Como para todas as resinas a base de metacrilatos, uma sensibilidade dérmica em reação ao material pode provocar reacções alérgicas. Ao apresentar-se esta circunstância suspender o uso do produto.

Lavagem e desinfecção do molde

Depois de ter sido abundantemente lavado sob água corrente, o molde pode ser imediatamente desinfetado. A desinfecção ideal é obtida com a imersão na solução **Zeta 7 Solution** ou aspergindo diretamente **Zeta 7 Spray** (Zhermack).

Armazenagem e validade

Elite LC Tray ROUND tem uma validade de 3 anos se armazenado à temperatura ambiente e protegido da luz. Não ultrapassar os 25°C.

Material à base de resina compósita foto-polimerizável para a preparação de cubetas individuais, disponível em placas pré-formadas. Pode ser utilizado à luz do dia ou em ambientes iluminados por um tempo suficiente para a modelagem. É um material de fácil emprego caracterizado por uma elevada estabilidade dimensional, rigidez e resistência à torção.

As placas são fornecidas em caixa para proteção da luz. Os restos do material podem ser conservados na caixa para uso futuro.

Elite LC Tray ROUND pode ser polimerizado com todos os aparelhos a luz UV (comprimento de onda 350-400 nm) ou halógena (comprimento de onda 420-480 nm).

Indicações:

- Porta-moldes individuais
- Porta-moldes funcionais
- Placas de oclusão
- Bases para montagem dos dentes para próteses
- Placas base para a fixação de dispositivos de regulação
- Fixação de coroas telescópicas ou secundárias

Modo de usar**Preparação**